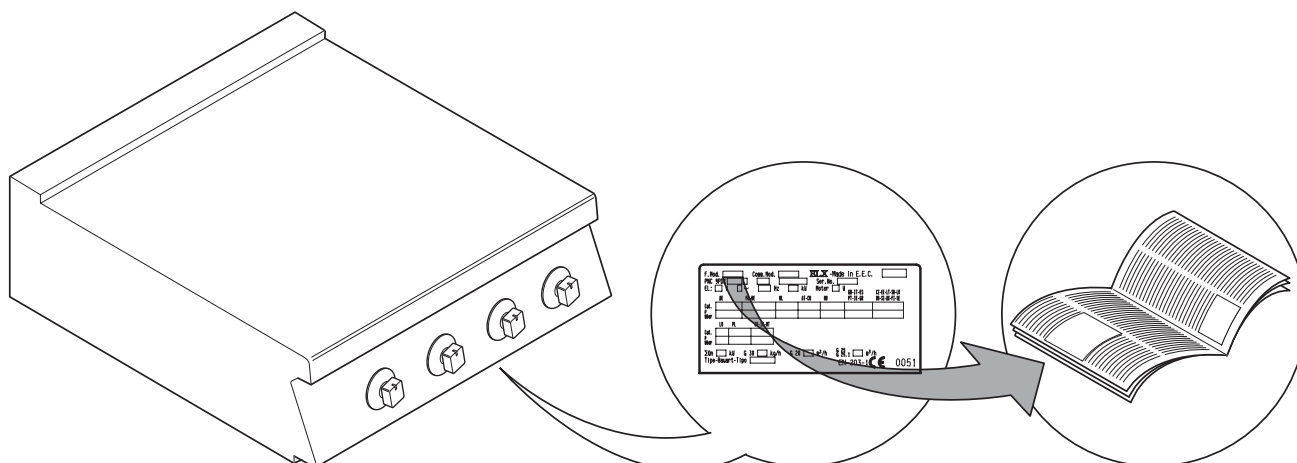


INDHOLD

I. SAMLING AF APPARATER / TABELLER	2
II. TYPEPLADE og TEKNISKE SPECIFIKATIONER	82
III. GENERELLE OPLYSNINGER	83
IV. ØKOLOGI OG MILJØ	84
1. EMBALLAGE	84
2. ANVENDELSE	84
3. RENGØRING	84
4. BORTSKAFFELSE	84
V. INSTALLATION	84
1. REFERENCENORMER	84
2. UDPAKNING	84
3. PLACERING	84
4. RØGAFTTRÆK	85
5. FORBINDELSER	86
6. SIKKERHEDSTERMOSTAT	87
7. FØR INSTALLATIONEN ER FÆRDIG	87
VI. BRUGERVEJLEDNING	88
1. BRUG AF GRILLEN	88
VII. RENGØRING	89
1. UDVENDIGE DELE	89
2. ANDRE OVERFLADER	89
3. LÆNGEREVARENDE STILSTAND	90
4. INDVENDIGE DELE	90
VIII. VEDLIGEHOLDELSE	91
1. VEDLIGEHOLDELSE	91

II. TYPEPLADE og TEKNISKE SPECIFIKATIONER



PAS PÅ

Brugervejledningen gælder flere forskellige apparater. Koden for den købte model kan aflæses på typepladen, der er anbragt under betjeningspanelet (se fig. ovenfor).

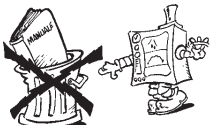
TABEL A - Tekniske specifikationer for gasapparater

MODELLER		+7GRGDGCF0	+7GRGHGCF0	+7GREDGCF0	+7GREHGCF0	+7GRGDL00	+7GRGHL00	+7GREDGS00	+7GREHGS00
TEKNISKE SPECIFIKATIONER		400mm	800mm	400mm	800mm	400mm	800mm	400mm	800mm
Gasblus	Antal	1	2	-	-	1	2	-	-
Tilslutning ISO 7/1	Ø	1/2"	1/2"	-	-	1/2"	1/2"	-	-
Nominel varmeeffekt	kW	8	16	-	-	7	14	-	-
Konstruktionsstype		A1	A1	-	-	A1	A1	-	-
Forsyningsspænding	V	-	-	380-400	380-400	-	-	380-400	380-400
Faser	Antal	-	-	3N	3N	-	-	3N	3N
Frekvens	Hz	-	-	50/60	50/60	-	-	50/60	50/60
Maks. varmeeffekt	kW	-	-	5,8-6	11,5-12	-	-	5,8-6	11,5-12
Forsyningskablets tværsnit	mm ²	-	-	2,5	4	-	-	2,5	4

III. GENERELLE OPLYSNINGER



- Læs denne brugervejledning grundigt før brug.



- Opbevar brugervejledningen til brug efter installationen.



- **BRANDFARE** - Der skal være fri plads omkring apparatet, og der må ikke befinde sig brændstof i nærheden af det. Opbevar aldrig brændbart materiale i nærheden af apparatet.

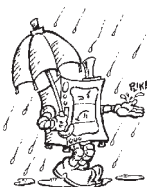
- Installer apparatet på et sted med udluftning for at undgå, at der dannes farlige forbrændingsgasser i det lokale, apparatet installeres i.
- Udluftningen skal kunne tage hensyn til, at apparatet forbrænder 2 m³/h/kW gaseffekt, og til køkkenpersonalets "velbefindende".

Mangelfuld ventilation kan forårsage kvælning. Ventilationssystemet i det lokale, hvor apparatet befinder sig, må ikke blokeres. Ventilations- og aftrækshullerne i dette og i andre apparater må ikke blokeres.



- Alarmtelefonnumrene skal anbringes på et synligt sted.

- Installation, vedligeholdelse og konvertering til andre gastyper må udelukkende udføres af en uddannet servicetekniker, der er autoriseret af producenten. Der må udelukkende rettes henvendelse til et servicecenter, der er autoriseret af producenten. Anvend altid originale reservedele.
- Dette apparat er beregnet til tilberedning af madvarer. Det er beregnet til industriel brug. Enhver anden brug betragtes som **forkert**.
- Denne maskine må ikke betjenes af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller med manglende erfaring i eller kendskab hertil, medmindre de har modtaget oplæring i brugen af maskinen fra en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Apparatet må udelukkende anvendes af **uddannet personale**. Apparatet skal holdes under opsyn ved brug.



- Sluk for apparatet i tilfælde af fejl eller dårlig funktion.
- Der må ikke anvendes klorholdige produkter (heller ikke i fortyndet form), som f.eks. blegemidler, saltsyre eller klorbrinte, til rengøring af apparatet eller gulvet under apparatet. Der må ikke anvendes metalgenstande til rengøring af stål (børster eller ståluld).
- Sørg for, at olie og fedtstof ikke kommer i kontakt med dele af plastmateriale.

- Lad ikke snavs, fedtstoffer, madrester eller andet danne skorpe på apparatet.
- Vask ikke apparatet ved at sprøjte det med vand.

Symbolet **L** på produktet angiver, at produktet **ikke** må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal skrottes korrekt for at hjælpe med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt bedes man kontakte sælgeren eller forhandleren af produktet, kundeserviceafdelingen eller renovationsselskabet.

Manglende overholdelse af ovenstående kan reducere apparatets sikkerhed og medfører bortfald af garantien.

IV. ØKOLOGI OG MILJØ

1. EMBALLAGE

De materialer, der er anvendt til emballagen, er miljøvenlige, og de kan opbevares uden risiko eller brændes i et forbrændingsanlæg.

De dele af plast, der er velegnede til genbrug, er mærket på følgende måde:



Polyætylen: Emballagens udvendige film, posen med brugervejledningen, posen med gasdyserne.



Polypropylen: Panelernes topemballage, remme.



Polystyrenskum: Hjørnebeskyttere.

2. ANVENDELSE

Vores apparater har høj ydelse og effektivitet. For at reducere forbruget af elektricitet, vand eller gas anbefales det at undgå at anvende apparatet, når det er tomt og under forhold, der forringer den optimale ydelse (f.eks. med åbne døre eller låg osv.); apparatet anvendes i et lokale med udluftning for at undgå, at der dannes farlige forbrændingsgasser i lokalet. Når det er muligt, bør foropvarmningen kun foretages lige før brugen.

3. RENGØRING

For at reducere udsendelsen af forurenende stoffer i naturen anbefales det at rengøre apparatet (udvendigt og om nødvendigt indvendigt) med produkter, der har en bionedbrydelighed på mindst 90 % (for yderligere oplysninger se afsnit V "RENGØRING").

4. BORTSKAFFELSE

Må ikke efterlades i naturen. Vores apparater er fremstillet af mere end 90% genbrugeligt metal (rustfrit stål, jern, aluminium, galvaniserede metalplader, kobber, osv.). Inden bortskaffelsen skal apparatet gøres ubrugeligt ved at skære forsyningskablet over og fjerne alle lukkeanordninger til

åbninger eller rum (afhængigt af model) for at forhindre, at personer kan blive indespærret i apparatet.

V. INSTALLATION

- Læs denne brugervejlednings procedurer for installation og vedligeholdelse, før apparatet installeres.
 - Installation, vedligeholdelse og konvertering til andre gastyper må udelukkende udføres af en uddannet servicetekniker, der er autoriseret af producenten.
- Manglende overholdelse af korrekte installationsprocedurer samt ændringer og tilpasning af apparatet kan forårsage skader på apparatet, udgøre en risiko for personskader og medføre bortfald af garantien.

1. REFERENCENORMER

- Apparatet skal installeres i henhold til de foreskrevne sikkerhedsnormer samt hver enkelt stats lovgivning.

2. UDPAKNING

PAS PÅ!

Kontrollér straks, om apparatet er blevet beskadiget under transporten.

- Speditøren er ansvarlig for varerne under transporten og leveringen.
- Undersøg al emballage før og efter, den tømmes.
- I tilfælde af tydelige eller skjulte skader ved modtagelsen skal der rettes henvendelse til speditøren, idet eventuelle skader eller mangler skal angives på følgesedlen ved leveringen.
- Chaufføren skal underskrive følgesedlen: Speditøren kan afvise klagen, hvis følgesedlen ikke er underskrevet (speditøren kan levere den nødvendige formular).
 - Tag apparatet ud af emballagen, og pas på ikke at beskadige det. Bær beskyttelseshandsker.
- Fjern langsomt beskyttelsesfilmen fra metaloverfladerne. Eventuelle limrester fjernes med et passende opløsningsmiddel.
- Der skal rettes henvendelse til speditøren angående inspektion af varen inden for højst 15 dage fra leveringsdatoen, hvis der er skjulte beskadigelser eller mangler, der først er tydelige, efter at emballagen er fjernet.
- Al dokumentation i emballagen skal opbevares.

3. PLACERING

- Flyt apparatet forsigtigt, og pas på ikke at beskadige apparatet eller forårsage fare for personer i nærheden. I forbindelse med flytning og anbringelse skal apparaterne hæves ved hjælp af en gaffeltruck.
- Installationsdiagrammet i denne brugervejledning viser apparatets pladskrav og tilslutningernes placering (til gas, elektricitet og vand). Kontrollér, at alle de nødvendige tilslutninger er tilgængelige og klar.
- Apparatet kan installeres enkeltvis eller sammen med andre apparater fra den samme serie.
- Apparaterne er ikke velegnede til indbygning. Der skal være en afstand på mindst 10 cm mellem apparatet og side- eller bagvægge.
- Sørg for en passende isolering mellem apparatet og de overflader, der ikke overholder de angivne minimumafstande.
- Sørg for en passende afstand mellem apparatet og eventuelle brændbare vægge. Der må ikke opbevares benzin eller brandfarlige materialer i nærheden af dette apparat.

- Sørg for, at der er en passende afstand mellem apparatet og eventuelle sidevægge, så det er muligt at foretage efterfølgende service- eller vedligeholdelsesindgreb.
- Når apparatet er anbragt, skal det kontrolleres og nivelleres om nødvendigt. En forkert nivellering kan forårsage, at apparatet fungerer dårligt.

3.1. SAMLING AF APPARATER

- (Fig. 1A) Afmonter apparaternes betjeningspaneler ved at fjerne de 4 fastgørelsesskruer.
- (Fig. 1B) Fjern skruen tættest på betjeningspanelet fra de sider, der skal sættes sammen.
- (Fig. 1D) Anbring apparaterne ved siden af hinanden, og anbring dem i den ønskede højde ved at stille på nivelleringsfødderne.
- (Fig. 1C) En af de to plader inde i apparatet drejes 180°.
- (Fig. 1E) Saml apparaternes forsider, og skru den medfølgende TE M5x40 skrue i inde fra betjeningspanelet og gennem det modsatte hul.

3.2. FASTGØRELSE TIL GULV

Halvmodulære elementer, der er installeret enkeltvis, skal fastgøres til gulvet i henhold til anvisningerne for tilbehøret, så de ikke kan vælte (F206136).

3.3. INSTALLATION PÅ BRO, KONSOL ELLER PÅ CEMENTSOKKEL

Følg vejledningen, der leveres sammen med tilbehøret.
Følg vejledningen, der leveres sammen med det valgte tilbehør.

3.4. FORSEGLING AF ÅBNINGER MELLEM APPARATER

Følg den vejledning, der følger med tætningsmidlet.

4. RØGAFTRÆK

4.1 TYPE "A1" APPARATER

Anbring type "A1" apparater under en emhætte, for at sikre at røg og dampe, der opstår under tilberedningen, suges ud.

4.2 TYPE "B" APPARATER

(i overensstemmelse med definitionen i Det tekniske installationsreglement DIN-DVGW G634: 1998)

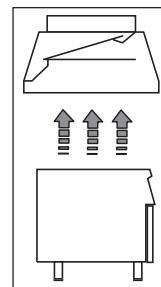
Hvis apparatets typeplade kun anfører typen Axx, erklæres det, at dette apparat ikke er designet til at kobles direkte til en skorsten eller et røgaftræk med udledning til det fri. Apparatet kan dog monteres under en emhætte eller et tilsvarende system med udsugning af røggasser.

4.2.1 FORBINDELSE TIL SKORSTEN

- Tag risten foran røgaftrækket af.
- Installér rørforbindelsen til skorstenen i henhold til anvisningerne, der følger med tilbehøret (ekstraudstyr).

4.2.2 INSTALLATION UNDER EMHÆTTE

- Anbring apparatet under en emhætte (fig. ved siden af).
- Løft røgaftrækket op uden at trykke det sammen.
- Man må ikke indsætte noget, der kan afbryde aftrækket.
- Aftræksrørets højde og afstanden til emhætten skal overholde gældende lovgivning.
- Den sidste del af aftræksrøret skal befinde sig mindst 1,8 m fra den flade, apparatet står på.



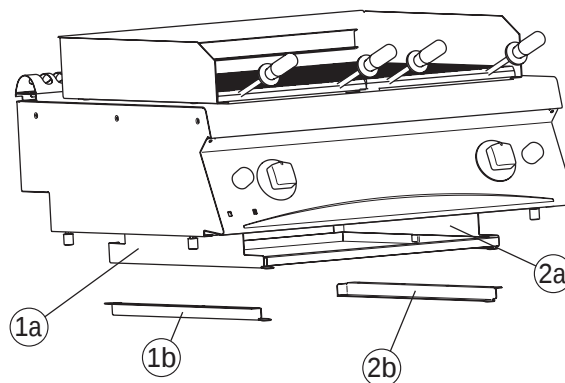
Bemærk! Systemet skal sikre, at: a) røgaftrækket ikke er blokeret. b) aftræksrørets længde ikke overstiger 3 m. Brug fittings til at forbinde rør med forskellige diametre.

4.2.3 INSTALLATION AF SKINNER TIL FEDTOPSAMLINGSBAKKER (kun model Top med lavasten)

Monter de høje skinner "1a" og "2ab" (se fig.), hvis grill monteres oven på et skabsmodul.

Monter de lave skinner "1b" og "2b" (se fig.), hvis grill placeres på et bord.

I begge tilfælde skal man anvende de medfølgende skruer.



5. FORBINDELSER

- Enhver form for installation eller vedligeholdelse af forsyningsenhederne (gas, elektricitet, vand) skal udføres af personale fra gasværket eller af en autoriseret tekniker.
- Identificér det indkøbte apparat ved hjælp af dataene på typepladen.
- Se installationsdiagrammerne vedrørende typen af tilslutninger og deres position på apparatet.

5.1. GASAPPARATER

Vigtigt! Disse apparater er beregnet til anvendelse med gas G20 20 mbar. Ved indstilling til en anden type gas skal man følge angivelserne i afsnit 5.1.6. i dette kapitel.

5.1.1. FØR TILSLUTNING

- Kontrollér, at apparatet er beregnet til den type gas, der tilføres. Hvis apparatet ikke er beregnet til den type gas, der tilføres, henvises der til angivelserne i afsnittet: "Tilpasning/indstilling til andre gastyper".
- Mellem hvert apparat og gastilførslen skal der indsættes en hane/spærreventil, med hvilken der hurtigt kan lukkes for gastilførslen. Installér hanen/ventilen på et lettilgængeligt sted.

- Rens forbindelsesslangerne for støv, snavs og fremmedlegemer, der kunne blokere forsyningen.
- Gastilførselsrørene bør have et tværsnit, som sikrer, at der tilføres gas nok, til at alle de tilsluttede apparater kan fungere optimalt. Et forsyningsrør med utilstrækkelig kapacitet vil forringe funktionen af de apparater, der er sluttet til det.
- **Pas på!** En forkert nivellering kan påvirke forbrændingen og forårsage, at apparatet fungerer dårligt.

5.1.2. TILSLUTNING

- Ved hjælp af installationsdiagrammet findes gasindtaget i bunden af apparatet.
- Fjern plasthætten fra apparatets gasindtag, hvis den forefindes.
- Efter at apparatet er installeret, kontrolleres det med sæbevand, at alle forbindelser er tætte.

5.1.3. KONTROL AF FORSYNINGSTRYKKET

Kontrollér på typepladen, om apparatet er beregnet til den eksisterende gastype (hvis det ikke beregnet til denne gastype, følges anvisningerne i afsnittet "Tilpasning til en anden gastype"). Forsyningsstrykket måles med fungerende apparatur ved hjælp af et manometer (min. 0,1 mbar).

- Tag det nederste panel af.
- Fjern tætningsskruen "A" fra tryktilslutningen, og slut manometeret til (fig. 2A).
- Sammenlign værdien, der måles af manometeret, med den værdi, der er angivet i tabel B (se brugervejledningens appendiks)
- Hvis manometeret måler en værdi, der er uden for det område, som er angivet i tabel B, må apparatet ikke anvendes, og der skal rettes henvendelse til gasværket.

5.1.4. JUSTERING AF GASTRYKKET

Hvis gastrykket ikke svarer til det angivne tryk, eller hvis det er svært at regulere, bør der på gastilførselsrøret installeres en trykregulator (kode 927225) på et lettilgængeligt sted. For at sikre et korrekt udgangstryk skal regulatoren helst monteres vandret:

- "1" Gas fra forsyningsnettet.
- "2" Trykregulator.
- "3" Gastilførsel til apparatet.

Pilen på regulatoren () angiver retningen af gasflowet.

Bemærk! Disse modeller er beregnet og certificeret til anvendelse med metan- eller propangas. For metangas er trykregulatoren på røret indstillet til 8" w.c. (20 mbar).

5.1.5. KONTROL AF LUFTTILFØRSLEN

Lufttilførslen er reguleret korrekt, hvis flammen ikke afbrydes, når brænderen er kold, og ikke vender tilbage, når brænderen er varm.

- Skru skruen "A" løs, og anbring lufttilblanderen "E" i den afstand "H", der er angivet på Tabel B, skru skruen "A" i igen, og forsegl med maling (fig. 3A).

5.1.6. TILPASNING TIL EN ANDEN GASTYPE

Tabel B "Tekniske specifikationer/dyser" angiver den type dyser, der kan udskiftes med de, der allerede er installeret af producenten (nummeret er trykt på dysen).

Efter endt procedure kontrolleres følgende:

Kontrol	Ok
• Udskiftning af dyse(r) brænder	
• Korrekt regulering af lufttilførsel til brænder/e	
• Udskiftning af dyse(r) tændblus	
• Udskiftning af minimumskrue(r)	
• Korrekt regulering af tændblus om nødvendigt	
• Korrekt regulering af forsyningstryk (se tab. "Tekniske specifikationer/dyser")	
• Påsæt klistermærket (medfølger) med specifikationerne for den nye anvendte gastype	

5.1.6.1 UDSKIFTNING AF HOVEDBRÆNDERENS DYSE

- Skru dysen "F" af, og udskift den med en tilsvarende, der passer til den valgte gastype (Tab. B, se appendiks, fig.3A).
- På dysen findes dens diameter angivet i hundrededele af en millimeter.
- Skru dysen "F" i bund.

5.1.6.2 UDSKIFTNING AF TÆNDBLUSSETS DYSE

- Skru forbindelsen "L" af, og udskift dysen "I" med en dyse, der er beregnet til den valgte gastype (Tab. B, se appendiks, fig.3B).
- Nummeret, der identificerer dysen, er trykt på den.
- Skru forbindelsen "L" på igen.

5.1.6.3 UDSKIFTNING AF MINIMUMSKRUE

- Skru minimumskrue "M" af hanen, og udskift den med en, der er beregnet til den valgte gastype. Skru den nye skrue helt i bund (Tab.B, se appendiks, fig.2A).

5.2. ELEKTRISKE APPARATER

5.3.1. ELTILSLUTNING (Fig. 4A-Tab.C).

Vigtigt! Før tilslutningen foretages, skal det kontrolleres, at netspændingen og -frekvensen svarer til angivelserne på typepladen.

- Der fås adgang til klemkassen gennem betjeningspanelet ved at skru fastgørelsesskruerne løs (fig. 4A 1-2).
- Slut forsyningskablet til klemkassen som angivet på det medfølgende eldiagram.
- Fastgør forsyningskablet med kabelklemmen.

Vigtigt! Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader, der opstår pga. manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne.

5.3.2. FORSYNINGSKABEL

Medmindre andet er anført, leveres vores apparater uden forsyningskabel. Installatøren skal anvende et fleksibelt kabel med en isolering, der mindst svarer til gummiisolering H05RN-F. Den del af kablet, der befinder sig uden for apparatet, skal beskyttes af et rør af metal eller hård plast.

5.3.3. SIKKERHEDSAFBRYDER

Installér en sikkerhedsafbryder mellem apparatet og stikkontakten. Kontaktåbningen og den maksimale lækstrøm skal være i overensstemmelse med gældende lokale regler.

5.4. TILSLUTNING TIL JORD OG UDLIGNINGSPUNKT

Forbind apparatet til en jordforbindelse og til et udligningspunkt ved hjælp af skruen under rammen forrest til højre. Skruen er mærket med følgende symbol .

6. SIKKERHEDSTERMOSTAT

Nogle af vore apparater er udstyret med en sikkerhedstermostat, der automatisk afbryder gassen (gasapparater) eller elektriciteten (elapparater), når den måler en temperatur, der er højere end en forudindstillet værdi.

6.1. Nulstilling

- Vent, til apparatet er kølet af: Når temperaturen er nået ned på 90°C, kan apparatet nulstilles.
- Tryk på den røde knap på sikkerhedstermostaten.

Vigtigt! Hvis nulstillingen kræver afmontering af en beskyttelsesskærm (f.eks.: betjeningspanelet), skal dette gøres af en autoriseret tekniker. Uautoriserede indgreb på termostaten medfører bortfald af garantien.

7. FØR INSTALLATIONEN ER FÆRDIG

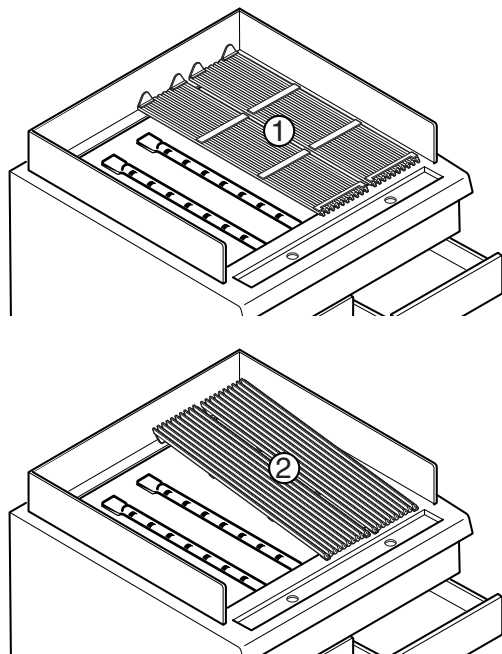
Kontrollér alle samlingerne med vand og sæbe for at sikre, at der ikke er gasudslip. Brug aldrig åben ild til kontrol af gasudslip. Tænd alle blussene både samlet og hver for sig for at kontrollere, at gasventilerne, blussene og tændingen fungerer korrekt. For hvert blus skal flammeregulatoren stilles til den laveste indstilling, både samlet og hver for sig. Og efter at have fuldstændt indgrebet skal installatøren oplære brugeren i den korrekte anvendelse. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal man efter at have foretaget alle kontroloperationerne kontakte den lokale kundeservice.

VI. BRUGERVEJLEDNING

1. BRUG AF GRILLEN

1.1. PLACERING AF STØBEJERNSRISTENE

Risten kan anbringes på to måder, alt efter hvilken tilberedning man ønsker, og hvilke madvarer man ønsker at tilberede.



- **Position 1:** til langsom tilberedning (vandret grill)
- **Position 2:** til almindelig tilberedning, ved hjælp af grillfunktionen opnås en bedre fedtsmelting.

Bemærk: Tilberedningen af visse former for kød producerer mere fedt, end der kan løbe igennem opsamlingsrøret. I disse tilfælde skrues der ned for flammen ved hjælp af ventilen (modeller med gas), og ristene bruges i position "1", så fedtet løbe direkte ned i drypbakken. På denne måde undgås opflamninger og brændt kød.

1.2. MODELLER MED GAS

Knappen "A" styrer gastilførslen til hver brænder og har 4 indstillinger:

- OFF
- ★ tænding af tændblus
- 🔥 maks.
- 💧 min.

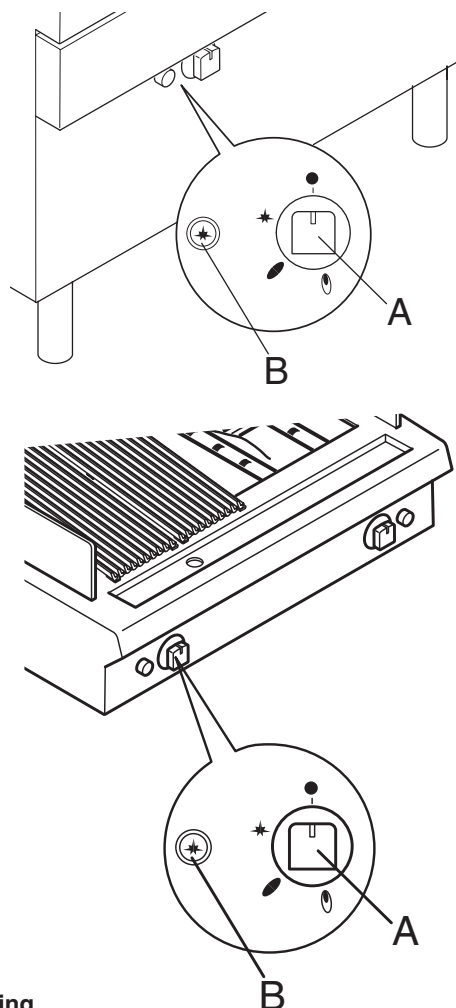
Tænding

Tænding af tændflamme

- Tryk knappen "A" ned, og drej den fra "OFF" til "Tænding af tændflamme".
- Tryk knappen "A" helt i bund, og tryk samtidig gentagne gange på knappen for den piezoelektriske tænding "B", der vil tænde for tændflammen. Kontrollér ved at kigge gennem hullerne i panelet, at flammen er tændt. Når knappen "A" slippes, skal flammen forblive tændt. Hvis den ikke forbliver tændt, gentages ovenstående.

Tænding af hovedbrænderen

- Drej knappen "A" fra position "Tænding af tændflamme" til position "Maks".
- Ønskes mindre blus, drejes knappen "A" hen på "Min".



Slukning

Slukning af hovedbrænderen

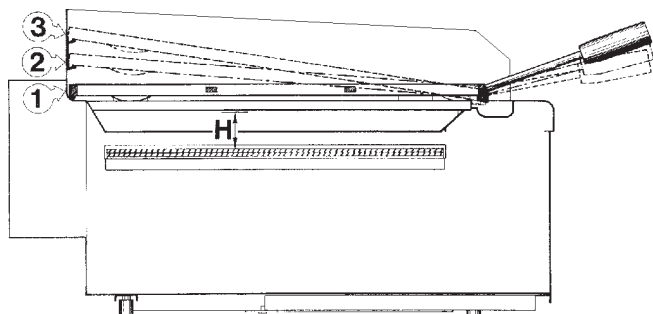
- Drej knappen "A" fra position "Maks. eller Min" til position "Tænding af tændflamme".

Slukning af tændflammen

- Tryk knappen "A" ned, og drej den til position "OFF".
- Efter endt arbejdsdag lukkes for gassen på hovedgashanen, der er anbragt før apparatets gastilslutning.

Bemærkning til grill med lavasten: Grillristen kan anbringes i tre højder, alt efter hvilken tilberedning man ønsker, og hvilke madvarer man ønsker at tilberede:

- **Position 1:** egnet til hurtig tilberedning
- **Position 2:** egnet til almindelig / fed tilberedning
- **Position 3:** egnet til langsom / meget fed tilberedning



1.3. ELEKTRISKE MODELLER

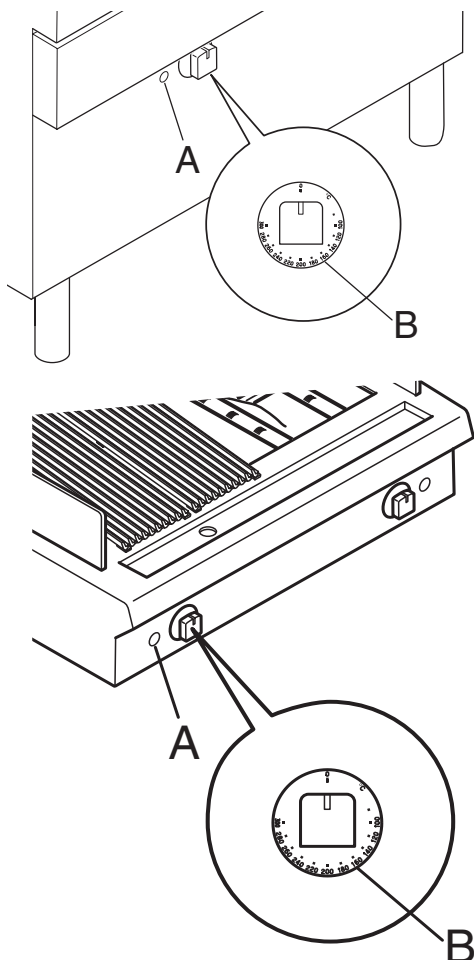
Tænding

- Sæt kontakten installeret øverst på apparatet i.
- Drej betjeningsknappen "B" for termostaten til den ønskede temperatur. Den grønne kontrollampe "A" angiver, at der er spænding på apparatet.

Slukning

Drej betjeningsknappen til "0".

Sluk for den afbryder, der er installeret mellem apparatet og stikkontakten.



1.4. BRUG AF SKUFFEN

- Det anbefales at hælde 2-3 cm vand i hver fedtopsamlingskuffe for at lette rengøringen efter endt arbejdsdag og for at opnå et bedre stegeresultat.

VII. RENGØRING

ADVARSEL!

Før der udføres nogen som helst form for rengøring, skal apparatet kobles fra strømforsyningen, hvor den forefindes.

1. UDVENDIGE DELE

OVERFLADER I BØRSTET STÅL (hver dag)

- Rengør alle overflader af stål: Snavs fjernes let, hvis det fjernes med det samme.
- Fjern snavs, fedtstoffer og madrester fra afkølede overflader af stål med sæbevand og en klud eller svamp. Skyl, og tør grundigt efter.
- Hvis snavs, fedtstoffer og madrester er tørret ind, skal kluden/svampen gnides i satineringsretningen, og der skal skylles ofte: Gnidning med cirkelbevægelser og resterne af snavs på kluden/svampen kan ødelægge stålets satinerede overflade.
- Genstande af jern kan ødelægge eller beskadige stål: Ødelagte overflader bliver nemt snavsede og kan blive udsat for rust.
- Reparér eventuelt den ødelagte overflade.

OVERFLADER MØRKNET AF VARME (når det er nødvendigt)

Udsættelse for høje temperaturer kan føre til dannelse af mørke ringe. De udgør på ingen måde en skade, og de kan let fjernes ved at følge vejledningen i ovenstående afsnit.

2. ANDRE OVERFLADER

JERN- ELLER STØBEJERN-SOVERFLADER (hver dag)

Fjern snavs med en fugtig klud. Indtørret snavs fjernes ved hjælp af de redskaber (ekstraudstyr eller tilbehør) der er angivet på listen. Efter rengøringen tændes apparatet, og overfladen tørres hurtigt af, hvorefter den smøres med et tyndt lag madolie.

Vigtigt! Hvis apparatet er elektrisk, er det vigtigt at undgå, at der trænger vand ind til de elektriske komponenter: Indtrængen af vand kan medføre kortslutninger eller lækstrøm, der kan bevirke, at sikkerhedsanordningerne afbryder apparatet.

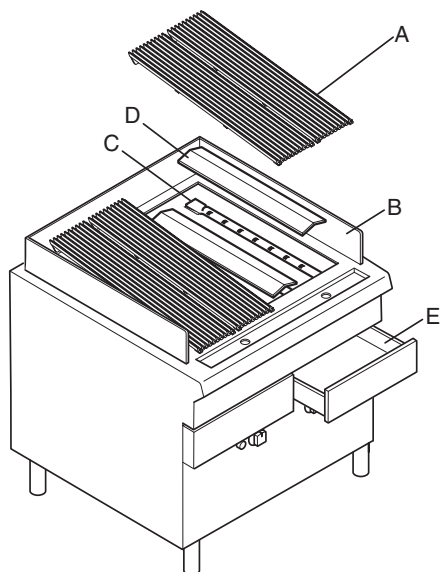
OPSAMLINGSKAR OG -SKUFFER (flere gange om dagen)

Fjern fedt, olie, madrester ol. fra kar, skuffer og andre opsamlingsbeholdere. Rengør altid beholderne efter endt arbejdsdag. Under brug af apparatet tømmes beholderne, når de er ved at være fyldte.

2.1. MODELLER MED GAS

Rengøring af brænder, grillenhed

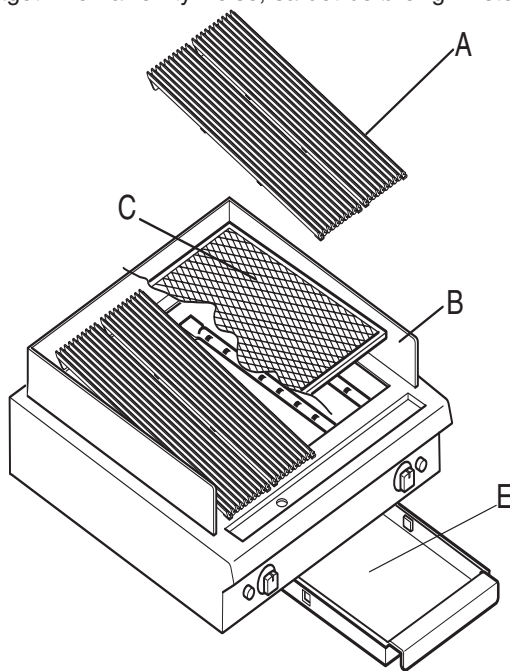
- Tag risten "A" og stænkpladen "B" af ved at løfte dem.
- Tag pladen "D" af ved forsigtigt at løfte dens bagerste del og tage den ud af de forreste styretapper.
- Forsæt med at rengøre brænderen i flammeområdet og langs revnerne omkring flammebeskytterne. Fjern alt støv og indtørret snavs. Pas på ikke at gøre hullerne, hvor flammerne kommer ud, større.
- Rens slisen i forbrændingskammeret, der leder fedt og saft ned i skuffen "E" med en skraber eller lignende, og tør den af med en fugtig klud. Pas på ikke at beskadige tændflammeenheden.
- Sæt pladen "D" tilbage. Pas på, at de forreste tapper sættes rigtigt på plads.



Rengøring af brænder, grill med lavasten

- Tag risten "A" og stænkpladen "B" af ved at løfte dem.
- Fjern laget af lavasten anbragt oven på grillristen "C".
- Tag grillristen af, og rengør den med en børste for at fjerne eventuelle fastbrændte madrester eller aflejringer af støv, der er kommet under funktionen.
- Afmonter brænderen "D" ved forsigtigt at løfte dens bagerste del og tage den ud af de forreste styretapper.
- Forsæt med at rengøre brænderen i flammeområdet og langs åbningerne omkring flammebeskytterne. Fjern alt støv og indtørret snavs. Pas på ikke at gøre hullerne, hvor flammerne kommer ud, større.
- Rens slisen i forbrændingskammeret, der leder fedt og saft ned i beholderen "E", med en skraber eller lignende, og tør den af med en fugtig klud. Pas på ikke at beskadige tændflammeenheden.
- Sæt brænderen "D" tilbage, og pas på, at de forreste tapper sættes rigtigt på plads. Tryk herefter den bagerste ende nedad, til den lodrette styretap går på plads i sit sæde.
- Sæt grillristen "C" på plads.
- Placer stænkpladen "B" på apparatet.
- Placer lavastenen jævnt oven på grillristen "C". Hvis det skulle blive nødvendigt at udskifte lavastenen, anbefales det at smide alle de gamle ud og udskifte dem med nye, da mængden er beregnet præcist for at opnå korrekt funktion af apparatet.

- Læg endelig grillristen "A" på plads, og sørg for, at lavalaget ikke har en tykkelse, så det berører grillristen.



2.2. ELEKTRISKE MODELLER

Pas på: Før rengøringen påbegyndes, bør man sikre sig, at varmelegemerne er afkølet.

- Før der udføres nogen som helst form for rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet kobles fra strømforsyningen.
- Tag risten "A" og stænkpladen "B" af ved at løfte dem.
- Rens det indre af grillen med en skraber.

Pas på: Undgå at rense varmelegemerne, og sprøjt ikke grillen med vand, der hvor de elektriske komponenter befinder sig.

3. LÆNGEREVARENDE STILSTAND

Når apparatet ikke skal anvendes i længere tid, skal følgende forholdsregler overholdes:

- Luk for alle haner eller hovedafbrydere mellem apparatet og stikkontakten.
- Gnid alle rustfri stålflader grundigt med en klud, der er fugtet med vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Udluft lokalerne jævnlige.
- Kontrollér apparatet, før det tages i anvendelse igen.
- Tænd for elektriske apparater på minimum i mindst 45 min. for at undgå for hurtig fordampning af den ophobede fugt og den heraf følgende ødelæggelse af apparatet.

4. INDVENDIGE DELE

Vigtigt! Indgrebene skal udføres hver 6. måned, og de må udelukkende udføres af specialuddannede teknikere.

- Kontrollér de indvendige deles tilstand.
- Fjern eventuelle snavsophobninger inden i apparatet.
- Undersøg og rengør aftræksystemet.

Bemærk! Under særlige forhold (for eksempel: **Intensiv** brug af apparatet, saltholdige omgivelser osv.) anbefales det at udføre rengøringen oftere end angivet herover.

VIII. VEDLIGEHOLDELSE

1. VEDLIGEHOLDELSE

Fra apparatets forside er der adgang til alle de komponenter, der skal vedligeholdes. Fjern først betjeningspanelet og frontpanelet. Før apparatet åbnes, skal det kobles fra strømforsyningen.

1.1 NOGLE FEJL OG DERES LØSNINGER

Selv ved normal brug af apparatet kan der opstå fejlfunktioner.

- *Tændblusset tænder ikke*

Mulig årsag:

- Utilstrækkeligt tryk i gasrørene.
- Dysen er tilstoppet.
- Defekt gashane.

- *Tændblusset slukker med det samme, når tændingsknappen slippes*

Mulig årsag:

- Termoelementet varmes ikke nok op af tændblusset.
- Defekt termoelement.
- Der trykkes ikke nok på knappen til gashanen.
- Manglende gastryk til gashanen og/eller gasventilen.
- Defekt gashane.

- *Tændflammen er stadig tændt, men hovedbrænderen tænder ikke*

Mulig årsag:

- Tryktab i gasrørene.
- Dysen er tilstoppet, eller gashanen er defekt.
- Brænderens huller er tilstoppet.

Mulig årsag:

- Tryktab i gasrørene.
- Dysen er tilstoppet, eller gashanen eller -ventilen er defekt.
- Brænderens huller er tilstoppet.

- *Ovntemperaturen kan ikke reguleres.*

Mulig årsag:

- Defekt termostatbælg.
- Gasventilen er defekt.
- Defekt eltermostat eller regulator.
- Den elektriske termostat er blevet aktiveret.

1.2 VEDLIGEHOLDESESPROGRAM

- Det anbefales at lade en faguddannet person efterse apparatet mindst hvert år. I den forbindelse anbefales det at indgå en serviceaftale.